Porównanie tłumaczeń Mateusza 18:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zostawszy rozgniewanym pan jego wydał go oprawcom aż do kiedy oddałby wszystko co jest winien mu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I pan, rozgniewany, wydał go śledczym (więziennym), dopóki nie odda wszystkiego, co dłużne.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I rozgniewany pan jego wydał go oprawcom, aż do (kiedy) oddałby wszystko, (co był winien). |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zostawszy rozgniewanym pan jego wydał go oprawcom aż do kiedy oddałby wszystko co jest winien mu |

1. 1) Do spłaty długu miała motywować kara (<x>470 18:34</x>L.). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 5:26</x>; <x>470 18:30</x> [↑](#footnote-ref-3)